

**De Italiaansche regering  
komt haar gelukwensen te  
sturen aan de acht journa-  
listen, die uit Zwitserland  
gedreven werden om den  
negus in de Volkenbonds-  
vergadering te hebben  
uitgescholden.**

ST-PIETERSNIEUWSTRAAT, GENT  
TELEFOON: 15740 — (4 lijnen)

Abonnementsprijzen:

|           | Binnenland | Buitenland | Oewone     |
|-----------|------------|------------|------------|
| 1 jaar    | 104,00 fr. | 165,00 fr. | 250,00 fr. |
| 6 maanden | 53,00 fr.  | 83,00 fr.  | 130,00 fr. |
| 3 maanden | 27,00 fr.  | 42,00 fr.  | 70,00 fr.  |

VOOR FRANKRIJK EN HET GROOT HERTOG-  
DOM LUXEMBURG: SPECIALE TARIEVEN  
POSTCHECKREKENING «HET LICHT» 56733

# VOORUIT

**Orgaan der Belgische Werkliedenpartij**

## Waar zit het kwaad?

Vooruit heeft met kracht de laatste brutaliteiten der gendarmerie aangeklaagd. Er werd daar deze week ook in de Kamer over gesproken en het antwoord dat de ministers Bovesse en De Schrijver gaven, was meer dan onbevredigend.

Wat mij het sterkst opgevallen is gedurende al de betreurenswaardige kassakkenstreken onze gendarmerie is dat zij zich herhaaldelijk en vermenigvuldigen. ONDANKS DE RAADGEVINGEN EN DE ONDERRICHTINGEN VAN DE REGERING.

Al wat sedert jaren en maanden over de gendarmerie verteld wordt, heeft aldus MINSTENS een zondeklank schijn van waarheid gekregen. Is het waar dat zij, met het oog op bloedige onderdrukkingen, gedraaid werd en dat het officieel verklaard is aan de grondwettelijke instellingen, voor wat verdediging het betaald wordt?

Moest een bediende van den staat een fout begaan en zijn fouten opzettelijk herhalen, het zou geen 24 uren duren om hem aan de deur te werpen. De heeren van de gendarmerie blijven en dragen hun uitdagingen te paard en te voet, met den sabel en met het

geweer door de straten onze nijd-verheidssteden.  
Het moet eens gezegd worden (wij vragen ons zelfs af waarom daar zoveel over gezegd wordt?), dat het met het officieel verklaard is aan de grondwettelijke instellingen, voor wat verdediging het betaald wordt?

Niets is beter om een verkeerde toestand te doen eindigen dan hem aan te klagen. EN DIE TOESTAND MOET EINDIGEN.

De officieren, die in de kazernen een fascistischen geest ontwikkelen, komen te kort aan hun plichten, want zij bewijzen geen dienst aan de landverdediging. In landen als het onze is het beste leger een VOLKSLEGER.

Er is meer. Als er officieren zijn die in de kazernen fascistische denkbeelden binnenlooden, dan is daaraan een geest van ongehoorzaamheid gebonden. En als de tucht niet meer geldt voor de officieren, WELNU DAN ZAL ZIJ OOK NIET MEER GELDEN VOOR DE SOLDATEN.

A bon entendeur, salut! G. B.

## DE VOLKENBOND zet het debat over de sankties voort

**Locarno-mogendheden  
op 20 Juli te Brussel bijeen**

**DE AFGEVAARDIGDEN  
VAN AUSTRALIE EN  
URUGUAY AAN HET  
WOORD**

De Volkenbond heeft gisteren haar beraadslagingen voortgezet met een redevoering van den h. Stanley Bruce, afgevaardigde van Australië.

De toepassing der sankties heeft niet den verhoopten uitslag opgeleverd zegt spreker en er zit dan ook niets anders op dan ermee gedaan te maken.

Vervolgens werd het woord gevoerd door den h. Guani (Uruguay), die in denzelfden zin spreekt als de h. Bruce.

Beide afgevaardigden verklaarden nochtans dat hun regeeringen trouw blijven aan de Volkenbondgedachte.

**WORDT OOK DUITSCH-  
LAND UITGENODIGD?**

De afgevaardigden der Locarno-mogendheden, die te Genève tegenwoordig zijn, hebben in principe besloten Italië uit te nodigen op de conferentie die te Brussel zal gehouden worden op 20 of 21 Juli.

Het is zelfs niet uitgesloten, dat ook Duitschland een invitatie zal ontvangen.

Intusschen kan er natuurlijk nog heel wat gebeuren.

Zoo doen geruchten de ronde over een bijeenroeping van den Rijksdag. Zondag of Maandag zou Hitler een groote politieke redevoering uitspreken.

In de wandelingen van het Volkenbondspaleis is men nochtans van oordeel dat Duitschland een eventuele uitnodiging gunstig zou beantwoorden.

## NAZI-PERS ONTEVREDEN OVER BLUM'S REDE

De redevoering van Blum te Genève heeft overal den besten indruk gemaakt. Uitgenomen in Duitschland.

De nazipers is niet te spreken over de woorden van den Franschen eerste-minister.

De «Völkischer Beobachter» schrijft dat de beraadslagingen van den Volkenbond «het einde van het principe der kollektieve veiligheid betekenen».

## DE NEGUS TERUG NAAR ABESSINIE?

Aan eenige leden van het Volkenbondsecretariaat zou de negus hebben meegedeeld, dat hij van plan is naar West-Abessinië terug te keeren. Hij zal liever aan het hoofd van zijn troepen sterven, dan werkeloos toe te zien, hoe zijn land door de Italianen wordt geknecht.

Maar de kwestie is, hoe de negus Abessinië zal kunnen bereiken.

## FRANKRIJK BEANTWOORDT KRITIEK VAN DEN NEGUS

De Fransche regering wil, zonder tot nabeschoouwingen over oude kwesties over te gaan, eenige toelichtingen geven naar aanleiding van klachten, in verband met de kritiek, vervaardigd in de rede van den negus.

Frankrijk heeft te Rome op 7 Januari 1935 met Italië een serie akkoorden gesloten ter regeling van Afrikaansche geschillen, welke reeds geruimen tijd tusschen beide landen bestonden. Wat Abessinië betreft, bepaalden die akkoorden zich tot een omschrijving en beperking der Fransche economische rechten, welke reeds erkend waren door de Britsch-Italiënsche overeenkomst. Daardoor heeft Frankrijk geen politieke rechten in Abessinië aan Italië toegekend.

Nog minder kon Frankrijk, dat met Italië en Abessinië lid is van den Volkenbond, zijn toestemming geven aan eenigerlei actie van Italië, welke inbreuk zou maken op de territoriale integriteit en de politieke onafhankelijkheid van Abessinië.

## Muzikanten van Hitler's lijfwacht verongelukt

**VIER DOODEN EN ZES  
ERG GEKWETSTEN**

Toen het orkest van de lijfwacht van Hitler van een reis in West-Duitschland terugkeerde per toerauto, slipte deze wagon en botste hij tegen een tweede car.

Vier van de muzikanten waren op slag gedood en zes zwaar gewond.

## Doodelijk verkeersongeluk in Oostenrijk

Te Outerkrallowitz bij Kollin botste een auto, die handelaars vervoerde, met volle geweld op een boom en daarna tegen een huis. Een vrouw en een man werden gedood. Zes personen werden zwaar, vijf licht gekwetst.

## Japansche kolonel wordt terechtgesteld

Een communiqué van het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken bericht, dat de terechtstelling van kolonel Aizawa binnenkort te verwachten is. Aizawa was wegens moord op generaal Nagata op den 12den Augustus van het vorige jaar door den krijgsraad ter dood veroordeeld. Zijn hooger beroep is afgewezen.

lijkheid van Abessinië, welke door het pakt zijn gewaarborgd.

Tijdens de jongste gebeurtenissen heeft Frankrijk steeds nauwkeurige maatregelen uitgevoerd, waartoe gemeenschappelijk werk besloten.

Wat Djibouti en den Fransch-Abessinischen spoorweg betreft, zijn de verzoeken van de Abessinische regering betreffende den invoer van wapens en munitie over die haven en den spoorweg regelmatig door de Fransche regering ingewilligd. Indien dit kon geschieden volgens de voorwaarden van het verdrag van Augustus 1930.

Op het oogenblik komt de Fransche regering al haar verplichtingen na door te weigeren. Italiaansche troepen wapens en munitie over haar kolonie te vervoeren en door het transitieverbod toe te staan voor andere artikelen bestemd voor de bezettingstroepen, mits dit vervoer geschiedt volgens de voor den handel geldende voorwaarden.

## DE ACHT ITALIANEN UIT ZWITSERLAND GEZET

De acht Italiaansche journalisten, die wegens hun optreden in de Volkenbondvergadering aangehouden werden, zijn naar de Italiaansche grens geleid. Krachten een door de Zwitsersche regering genomen uitwijzingsbesluit.

Nader wordt nog vernomen, dat deze heeren mistevreden zijn over hun uitdrijving en twee advocaten, hebben aangeveld, om bij den Geneefschcn staatsraad beroep aan te teekenen tegen bedoelden strafmaatregel!

Dat ontbreekt er nog aan!



**DE VOLKENBOND**  
Kiektje in de zaal van de Volkenbondvergadering op het oogenblik dat de h. Eden er zijn rede aan het uitspreken was

## DE TOESTAND IN PALESTINA

**DE ARABIEREN WENSCHEN  
EEN KROON-KOMMISSIE  
UIT ENGELAND**

De Arabische leiders te Jeruzalem hebben zich via een verklaring aan de pers tot de Britsche regering gewend met den eisch spoedig een kroon-kommissie naar Palestina te zenden.

Het zou verkeerd zijn, aldus de leiders, met het zenden van een dergelijke commissie tot na het einde der ongeregelde toestanden. De aanwezigheid van deze commissie achtten zij namelijk het eenige middel om een einde te maken aan den tegenwoordigen toestand.

De leiders zouden den leden hun wenschen kunnen kenbaar maken zonder door hun eigen volgend als verraders van de Arabische zaak gebrandmerkt te worden. Op het oogenblik wordt namelijk elk contact



**SPANNENDE UREN  
TE GENEVE**  
Op het spreekgestoelte van den Volkenbond (van boven naar onder): de h. Van Zeeland, de Negus en Léon Blum

## DE B. W. P. HEEFT EEN VLAAMSCH PROGRAMMA

**Het moet verwezenlijkt worden!**

«De Standaard», en ook het weekblad «Nieuw Vlaanderen», gaan maar voort met over de Vlaamsche eenheid te schrijven, waarbij zij dan impliciet aannemen, dat die eenheid alleen maar katholiek kan zijn en men van de linkse strijdkrachten, die onduidelijkzinnig opkomen voor het Vlaamsche volksbelang, gereedelijk kan afzien.

Wij zullen hier niet herhalen welke gevaarlijke verzwakking van de Vlaamsche beweging in haar geheel en dergelijke strekking kan betekenen. Ook bij andere Vlaamsche katholieken, getuige wat er geschreven wordt in het weekblad «Elckerlijck», en — dat wij als democraten ook grootendeels kunnen beaamen — heeft men oog voor dat gevaar. Maar het is niet aan ons om meer te doen dan te waarschuwen voor deze noodlottige onvoorzichtigheid, het Vlaamsche belang kost wat kost te doen samen vallen met het confessionnele belang.

Het doet eigenlijk toch een beetje grappig aan, het blad van den h. Bep zich dagelijks in een gevaar van Vlaamsche heiligheid en ongereetheit te zien hullen. Waar is de tijd dat het kronkelingen en spartelingen moest maken om het beleid van zijn heer, die toen op de ministerieel kussen zat, toch maar goed te laten praten?

Om aan de Vlamingen aannemelijk te maken, dat dezelfde heer Sap een klaarblijkelijke nederlaag aanvaardde bij de benoeming van een beruchten rechterlijken griffier: om hem te verdedigen, toen hij de benoeming van Prof. Daele de rector der Vlaamsche universiteit mede verhandelde! Wat een ministerportefeuille en een pak aandelen in een dagbladbedrijf al niet voor wonderlijke uitwerking kunnen hebben!

De interne verhoudingen in de Vlaamsche katholieke groep kunnen ons overigens onverschillig laten. Wij hebben voor ons deel altijd gezegd, dat wij over de partijen heen met alle lieden van goeden wil willen samenwerken om het Vlaamsche vraagstuk in den geest van gelijkheid en rechtvaardigheid op te lossen. De B.W.P. heeft zich daarvoor zelfs niet op slecht-touw te laten nemen door gelijk welke andere politieke partij, want zij heeft een programma dat eensgezind werd aangenomen.

In de Kamer heeft onze partijgenoot Craeybeckx gezegd wat er te zeggen viel over den passus in de regeeringsverklaring welke over het Vlaamsche vraagstuk handelde. Beweren dat deze laatste de socialistischen voldoet, zou een loepje met de waarheid nemen zijn. Er moet daar heel veel bijgevoegd worden, voortbehoud en aanvulling, vooraleer wij over de strekking die er in ligt, voldaan kunnen zijn. Het is niet omdat er in deze regering een half dozijn socialistische ministers zitten, dat onze menschen in het Parlement, en wij bedoelen hiermede voor al de Vlaamsche socialistischen vermits deze zaak hen op de eerste plaats aangaat, van hun hart een moordkunt zullen maken en niet duidelijk voor het land zullen verklaaren wat zij ook van deze Regering in de Vlaamsche aangelegenheden vorderen.

De socialistische groep van den Senaat was het er eens over dat een Vlaamsche afgevaardigde bij het aanstaande debat over de regeeringsverklaring in onze Eerste Kamer ook duidelijk de meening zou vertolken van de Vlamingen. Er moet niet aan getwijfeld worden dat hier ook klare wijn zal geschonken worden.

Heel moeilijk zal dat trouwens niet vallen; wij hebben een programma dat heel klaar en doeltreffend berekend is op de onmiddellijke vereischten van het uur. Is het teveel gevraagd dat men in onze eigen kringen nu eens zou trachten het in werkelijkheid om te zetten? Wij weten wel dat de eerste en dringende taak van de bewindvoerders de overwinning is van de kerkelijke kerk, maar de vervulling behoeft de godelijke doorvoering van een Vlaamsch programma, waarvoor indien alle teekenen niet bedriegen, thans een overgroot meerderheid in de beide Kamers voorhanden is, te verhandelen.

Moeten wij er bijvoegen, dat wij onze hoop stellen in onze twee Vlaamsche socialistische ministers, de kameraden Bouchery en de Man, die twee departementen beheeren, waar de wijfing wegens een onvoldoende toepassing der van kracht zijnde bestuurlijke taalwet, in de laatste jaren niet van de lucht was? Zij zijn beiden socialisten van het eerste uur, die van hun jeugd tevens op de bres gestaan hebben voor het culturele recht der Vlamingen. Zij zullen voorzeker aan dit verleden trouw blijven en als Vlamingen thans ook op hun hoogen post waken, opdat het verzet tegen een gelijke behandeling van Vlamingen en Walen onmedeogend gebroken worde. Het is onze overtuiging, dat die gelijke behandeling een verdere aanpassing, wellicht een verdere wijziging van de toepasselijke wet zal noodig maken, maar intusschen moet zij, zoals zij daar thans voor ons ligt, loyaal en volledig uitgevoerd worden. Inzonderheid aan Financiën is de onwil van zekere hooge ambtenaren meer dan eens op dit stuk tot uiting gekomen.

Wij hebben niet enkel een Vlaamsch programma. Wij hebben ook krachtige mannen in de Regering. Voor de verwezenlijking van het eerste, hebben onze volksvertegenwoordigers en onze senatoren te zorgen; voor de toepassing met krachtige hand van de wetten van het volk, onze Ministers.



**HOOITIJ**  
Een mooi levend tafereel van de landelijke bedrijvigheid. De boer en zijn zoon begeven zich naar het hooiveld

## Voorlopig geen vermindering van den militairen dienst in Frankrijk

**Het parlement in Juli voor onbepaalde  
tijd met verlof**

## EEN VERKLARING VAN DALADIER

De Fransche minister van landverdediging, Daladier, heeft in de legerkommissie verklaard, thans tegen een vermindering van den militairen dienst te zijn. Hij zette uiteen, dat de troepen, welke op het oogenblik het versterkte Noord-oostelijk gebied bezetten, 160.000 man sterk zijn, hetgeen voldoende is om de veiligheid der grens te kunnen verzekeren door een bezetting der versterkingswerken.

Het is de bedoeling het kader van het leger te demokratiseren door het mogelijk te maken, dat de manschappen tot verschillende rangen opklimmen.

Hij zal spoedig stemming vragen over het wetsontwerp inzake de nationalisatie der oorlogsindustrieën.

Daladier verklaarde verder, dat het moreel van het leger bijzonder hoog was en dat de bewapeningen en het materiaal zoo was, dat men zich in het minst niet ongerust behoefde te maken. De minister legde verder de nadruk op de noodzakelijkheid om het leger verder te motoriseren en te mechaniseren, waarbij hij echter opmerkte, dat hierbij het overwegend defensieve karakter van het leger behouden moest blijven. Verder sprak hij zich uit voor modernisering van de huisvesting en de opleiding van de regimenten, die geconcentreerd en sportiever moesten worden. Ook sprak hij zich uit voor een verzachting van de maatregelen tegen de afdelingen van het leger, die getroffen waren door de besluiten.

Met betrekking tot de discipline, zeide Daladier dat het leger zich van federe politieke manifestatie van wel-

## DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN

Volgens in de wandelingen van de Kamer ontvangen aanwijzingen, zou de regering niet voornemens zijn, in overeenstemming met de traditie, de parlementsitting in Juli te sluiten. De Kamers zouden voor onbepaalde tijd uiteengaan en, indien de omstandigheden zulks zouden vereischen, eventueel voor Oktober worden bijeen-geroepen.

## NIUWE RADIKALE PARTIJ IN FRANKRIJK

Naar de «Paris Midis» vermeldt, hebben de onafhankelijke radikalen, die den rechtverleugel vormen van de radikaal-socialistische partij, besloten een geheel zelfstandige partij te stichten.

## Erg auto-ongeluk in Frankrijk

Te Mathay is een auto in een bocht uitgeglijd en terecht gekomen in een kuil van 30 meter diep. De genaamden Magnerey en Keller werden gedood. Zekere Falivre had den schedel geknoken en men wanhoopt hem te redden.

## Ernstig verkeersongeval te Gent

**Een beestenwagen loopt tegen twee  
boomen te pletter**

**Een man zwaar, een ander licht gewond**



Een kiekje van het ongeluk, de omvergereden boom en de vrachtwagen tegen de ijzeren afsluiting

Gistermorgen rond 4.15 uur, deed zich op den Kortrijksesteenweg, even voorbij de Sterre, een auto-ongeluk voor, dat, ondanks twee personen gewond werden, veel ernstiger gevolgen had kunnen hebben.

Een auto-omloop met sleepwagen, dienstig voor het vervoer van vee, en toebehoorende aan de gebroeders Corbette, te Ieper, kwam aldaar in de richting naar Gent afgereiden, gevoerd door Maurice Maere, 22 jaar oud, wonende te Zillebeke.

Waarschijnlijk tengevolge van een stuurdefekt was de geleider op zeker oogenblik het voertuig niet meer meester, dat rechts over de baan zwenkte. Het volle geweld beukte het eerst op de betonnen afsluiting van de bloemisterij De Eudder. De afsluiting werd hier over een lengte van 20 meter omvergebeukt. Vervolgens kwam het toevallig gevaarte terecht op een boom van 40 cm. diameter, die op een afstand van 2 m. letterlijk in twee werd geknakt en die nog over een afstand van een tiental meter werd meesleurd. Tenslotte bleef de auto steken tegen een tweeden boom.

De autovervoerder Maere liep slechts kleine kneuzingen op aan hoofd en voeten.

Zekere Maurice Cornette, van Ieper, die bij hem was gezeten, werd letterlijk erg aan het voorhoofd gewond.

Beide slachtoffers werden ter plaats door De Beere verzorgd.

De materiële schade aan het voertuig is zeer aanzienlijk.

De tractor werd het voorste deel meedrukt, het afsluiting-hekken werd zwaar beschadigd, ook werd belangrijke schade aangericht aan het veld, gelegen op de plaats waar dit ernstig verkeersongeluk gebeurde.

## Stormweer boven Oostenrijk

Zes personen zijn gedood geworden thans het stormweer, dat gewoed heeft boven Karinthië en Zuid-Stiermarken.





















# Het filmleven



N I E U W E F I L M S



Danielle Darrieux Charles Boyer in «De Tragedie van Mayerling»

## De tragedie van Mayerling Vergeet mij niet Hersenschimmige liefde

Vooraleer naar Hollywood af te reizen heeft Anatol Litvak in Frankrijk één zijner knapste films tot stand gebracht: «De Tragedie van Mayerling», naar het boek van Claude Anet. Men zal zich herinneren dat de vertooning van deze film in ons land bemoeilijkt werd door een kortzichtig voorbehoud volgens hetwelk Litvak's film schadelijk zou zijn voor de faam van de dynastie der Habsburgers. Er dient op gewezen dat geen aanleiding bestond om de film te verbieden, gezien de auteurs groote bescheidenheid aan den dag leggen en zelfs opzettelijk een voornaam personage uit het historisch gegeven uitschakelden.

Bij deze gelegenheid dient er toch even op gewezen, dat het heetgebaerd nationalisme, dat zich in verscheidene landen opdringt, al maar door zijn veto begint te stellen tegenover alles wat in de filmkunst behandeld wordt onderwerpen die in de voorstelling niet heelemaal stroken met het zoogezegd roemrijke beeld der geschiedenis dat bedoelde vaderlanders zich voorstellen. Het volstaat thans dat een meisje van Spaanschen oorsprong in een Amerikaanse film ongunstig wordt voorgesteld opdat Spaansche nationalist zich gekrenkt voelen en herrie schoppen tegen de film in kwestie, tot de regering de film gewoon verboden heeft.

De kleinste mentaliteit niet tijdig den kop indrukt, zal men voortaan alle nationalistische verenigingen van alle landen vooraf moeten raadplegen vooraleer zich nog aan de kompositie van een scenario te wagen. Voor historische films gelden deze moeilijkheden nog in dubbele maten. Wanneer het, als in «Mayerling», om historische feiten gaat die niet kunnen tegengesproken worden, is het geval inderdaad nog hachelijker. Men hoeft zich toch niet gekrenkt te voelen bij de uitbeelding van den zelfmoord van aartsbischop Rudolf? Waarom zich ergeren aan het feit dat deze kroonprins uit politieke noodzaak trouwde met een meisje van een ander volk? Het is niet de filmgeschiedenis dan ook geschreven door enkele namen van regisseurs: Pudovkin, Pabst, Korda, in Amerika misschien Mamoulian en Eric von Stroheim.

Stroheim geldt in Hollywood voor passé? — Fasse? Berg dan Hollywood maar op, dan is de heele film passé! Trouwens men zal nooit kunnen voorspellen wat een man van zijn explosieve geladenheid het volgende oogenblik nog zal doen. Zulke menschen staan als het ware altijd pas aan het begin: waarheen de film ook gaat, zij gaan altijd voor...

En waarheen zal de film gaan? — Ik weet het niet, ik weet alleen dat wij bereikt hebben, dat de film een ding op zichzelf is, waaraan geen andere kunst meer kan raken en dat zelf aan geen andere kunst hoeft te raken. Nu die vorm er is, kunnen wij hem inhoud geven. Maar er is een goede, brave, konstante avantgardisten die deze frontverandering, welke toch zo logisch is en uit den tijd zelf voortkomt, nooit zullen inzien!

gens hij was niet de eenige prins die meer gesteld was op zijn minnares dan op zijn wettige echtgenote. Hij was tenslotte niet de eenige willoze en onbeschaafde jonge vorst, die katholiek was en zijn onevenwichtig gevoelsleven niet achter een scherm van schijnheiligheid kon verbergen.

In het licht van deze gegevens begrijpt men niet al te best, waarom men deze film zoaleng in den kelder heeft gehouden en waarom men aan vankelijk haar titel wou veranderen. «De Tragedie van Mayerling» werd inderdaad aangekondigd onder den titel «De Laatste Kus». Werkelijk, de vaderlandsche schroomvalligheid heeft ook naar grappige zijden geleefd.

Litvak heeft zijn historische gegeven in een zware romantische atmosfeer gedompeld. Zijn beeldingskracht bereikt op dit gebied treffende momenten, die diepen na-klank verkrijgen door de geslaagde karakterontleding van het hoofdpersonage Rudolf, puik vertolkt ditmaal door Charles Boyer, die hiermede weer de volle maat van zijn kunnen biedt. In de rol van de kleine minnares, gravin Marie Velsa, treffen wij Danielle Darrieux als een teer, ietwat schuchter doch niettemin innerlijk vurig belevende meisje, gevangen in Rudolf's drift. Van deze figuur heeft Litvak een der best geslaagde historische voorstellingen gemaakt.

In haar geheel gezien, en in haar genre, is deze film een waardige tegenhanger der Engelse historische films, die doorgaans minder direct suggestief en langs den anderen kant meer koud-dekoratief zijn. In dit opzicht dus heeft Litvak zijn sporen verdiend. Een minder gunstig aspect der film is de romantische overdrijving, waarvan men typische voorbeelden aantreft in de idyllische tooneelen en verder in de kabareltoneelen met de onontbeerlijk geworden zigeunermusiek. Dit aspect drukt op deze film het kenmerk van een rijklijk gestoffeerd melodrama, dat echter weer levensvatbaar wordt van zodra de zielsontleding van den somberen hertog wordt doorgedreven.

Zonder daarom een film van uitzonderlijke waarde te zijn, dient «Mayerling» gewaardeerd als één der voortreffelijkste films van dit seizoen, in het kader der Fransche filmvoortbrengt wel te verstaan.



Nino Martini en Genevieve Tobin in de film «Hersenschimmige liefde»

Op het gebied der zangfilm heeft «Vergeet mij niet», met den befaamden Italiaanschen tenor Gigli in de hoofdrol, ons aangenaam verrast. De goed hoedendigheid dezer zangfilm schuilt in het scenario, dat nu eens een onderhoudende komedie is, die niet mank gaat aan onmogelijke situaties en gezochtheid. Een meisje huwt een meer bejaard, beroemd zanger, wiens zoonje aldus weer in den schijn der moederlijke zorgen komt te staan. Na enkelen tijd voelt het meisje zich onvoldaan, ongelukkig. Zij koestert wel genezende, doch geen diepdoorvoelde liefde voor den zanger. Zij verlaat hem, doch komt nadien weer terug bij den man die haar bezonken liefde schonk en in wien zij bovendien volledig vertrouwen kan hebben. Romantisch getint, laat deze soms wat pathetisch beklemdoonde komedie niet na den toeschouwer met humane motieven te ontroeren. De brokstukken zangkunst van Gigli zijn op aanvaardbare, logische wijze in het gebeuren ingeschakeld. Gigli zelf is niet alleen een voortreffelijk zanger, ook als acteur verdisht hij zich knap — minder aanstellerig dan de heeren Klepura, Tauber, Schipa en Muratore. Zij die Magda Schneider destijds in «Liedjele» hebben bewonderd, zullen door haar bekoorlijke vertolking in «Vergeet mij nooit» niet worden ontgoocheld. Integendeel!

Een tweede zangfilm: «Hersenschimmige Liefde», van Amerikaanse fabriek, met den alregeerde zanger Nino Martini — een nieuwe vedette, even onogelijk als Tino Rossi, doch veel begaafder en meer gekultiveerd zanger dan deze laatste. Het scenario van «Hersenschimmige Liefde» zou men desnoods een onverkwikkelijke hersenschim kunnen noemen. Doch op het gebied der zangfilm zijn wij er...

aan gewoon geraakt het gebroed door de vingers te zien... De loof van een jong zanger wordt gecrediteerd door een rijke dame, die alleen Nino Martini's talent waardeert maar ook op zijn zangprestatie teederheid belust is. Jammer genoeg is het meisje van Nino — een dierse — daarmee niet opgezet. In avond waarop Nino tot de beëindiging komt dat zijn eerste optreden op opera door de rijke dame bekostigd werd en dat zij ook de zaal heeft betaald, is hij van een bekwame siss illusies verlost. Nadien gaat hij dan maar in een «Uniprix» winkel om te bewijzen dat hij met zijn talent carrière wil maken en niet na de duiten van een rijke dame. Later wordt hij dan toch in normale omstandigheden ontdekt door een opera-directeur. Vanzelf sprak kom ten slotte ook zijn liere dierse op de proppen.

Allerlei onmogelijke situaties worden voor deze film uitgedacht om Nino Martini aan 't zingen te krijgen. Martini laat er overigens geen gras over groeien en zingt overal de hof van de operaschouw. Des Guten nicht zu viel... Martini heeft voorwaar een heerlijk geluk, hij is voorzeker geen acteur, wel een gekultiveerd zanger, voor zoover men voor het vertolken van voornoemde opera-aria's zangkunst dient te bezitten.

Als buitenissige verrassing mogen wij in deze film een oude bekende: Reginald Denny, een oude glorie die zich nog steeds als een voortreffelijk acteur doet gelden. In het kader der film «Hersenschimmige Liefde» is hij om zoo te zeggen de eenige filmspeler, onder anderen vrij onbepaald zingend of dansende figuranten zijn, al wel len zij de hoofdrollen. De zangfilm is blijkbaar haar reizenang nog niet nabij.

## Vraaggesprek met René Clair

Over:

zijn werk, Fransche vertolksters, groote kineasten en voorhoede

Er was eens een tijd dat de Fransche kineast René Clair de voorpost van de film-voorhoede werd geheeten. Toen werkte hij in zijn eigen land, waar hij overigens weinig waardering, zo niet weinig bijval genoot vanwege het bioscooppubliek. In het buitenland daarentegen, en vooral in middelen waar men min of meer begaan is met de toekomst der filmkunst, genoot zijn werk steeds groote belangstelling. Want in het kader der West-Europese cinematografie was hij een persoonlijkheid, die buiten de verhoudingen der loopende produktie was komen te staan.

Zij die het filmwerk van Clair in zijn geheel kennen, hebben de laatste twee jaren de ervaring opgedaan dat de op hem gestelde verwachtingen een beetje te hoog gespannen stonden. Weliswaar dient te worden opgemerkt dat Clair in de Fransche filmstudio's niet de honderd procent vrijheid en onafhankelijkheid heeft genoten die men den kunstenaars bij elke gelegenheid toewenscht. En dientengevolge hebben de aanklachten welke men sporadisch tot de filmproducenten richt wel een zekere draagkracht. Evenwel heeft men met betrekking tot bepaalde werkvoorwaarden al te zeer beklemtoond, met het gevolg dat de zwakke punten in het werk der kineasten in kwestie voorbijgezien werden. Indien wij ons niet vergissen, behoort «het geval René Clair» tot de categorie uitzonderingen, die men niet graag tot hun wezenlijke waardevorhoudingen durft herleiden. Clair heeft totnogtoe van een onbegrensde krediet genoten, althans bij de filmcritici, en te noot en te heeft men de tekortkomingen van zijn films in de schoenen van de heeren producenten geschoven. Misschien is nu de tijd gekomen, om er even aan te herinneren, dat niet alleen René Clair in bepaalde voorwaarden van begrensd vrijheid werkt. Het is toch een waarheid als een koe, dat noch Korda, noch von Stroheim, noch Mamoulian, noch Pabst van hun opdrachtgevers ruime onafhankelijkheid mochten genieten. Waarom dan zou men het talent van Clair, wiens laatste films niet meer beantwoorden aan de gestelde verwachtingen, buiten deze normaal geworden werkomstandigheden situeren? Ziedaar een vraag welke men bij de beoordeeling van de eerstvolgende Clair-film eens vrijmoedig zal moeten stellen. René Clair heeft totnogtoe altijd geklaagd over de werkvoorwaarden, in Frankrijk evenals in Engeland, waar hij werkzaam is. Dat men nu in de toekomst deze klaagliederen vergete en zijn werk beoordeelde naar den maatstaf welke men voor andere befaamde kineasten, die toch ook maar van zeer beperkte artistieke vrijheid genieten. Bovendien randnota's kwamen ons in den geest bij de lektuur van een vraaggesprek met René Clair, waarin hij zich uitlaat over zijn werk, over groote kineasten en eindelijk ook over de voorhoede-kineasten waarvan hij eens de letwat over het paard getilde prins was. René Clair zei:

— Een film is voor mij als een formule, ik geef zelfs toe, dat zij altijd in een of twee van mijn vaste schema's terecht komt: of een lyrisch-sentimentele komedie zoals «Sous les Toits» of een satire, zoals «Le Million», of «Le Dernier Milliardaire», en «The Ghost Goes West». Ik weet ook, dat daardoor meermalen mijn films te droog en te cerebraal zijn geweest, met name wanneer zulk een idee niet geïnspireerd genoeg werd uitgewerkt en dat was... o zoo vaak een zaak van geld. U vindt «A Nous la Liberté» een teleurstelling? Ik ook. Maar als ik, met het oog op de salarissen, twee uur tijd kreeg voor de heele massaschene met de bankbiljetten en, weer of geen weer, in den tuin van het

oude, beperkte klooster van Epinay moest werken...

— Ik heb gemerkt dat U langzamerhand uw idee van het komische koor, dat de handeling muzikaal begeleidt, hebt laten vallen...

— Ja. In zijn tijd, in «Le Million» was dat goed, dat hing toen samen met de heele ontwikkeling van de sprekende film. Maar nu deze zoovele andere mogelijkheden heeft, zoewel wat de montage van het beeld als van het geluid betreft, mist dat de oude emphase voor mij en zou te gekunsteld werken. En vergeet niet, hoeveel Europese regisseurs hebben daar al niet tot uit den treure mee gewerkt! Maar ik zal iets anders moeten vinden, dat zij plaats inneemt. De acteur alleen kan het niet doen...

Denkende aan het formidabele sukses, dat Robert Donat in «The Ghost» boekte, vraag ik hem of hij nog op zijn oude standpunt staat, dat men denzelfden acteur, ja dezelfde groep acteurs ter wille van het samenspel moet blijven engageren.

— Neen, ik krijg veel meer naar de meening dat men thans beter een acteur individueel kan regisseren... vooral een actrice. Ik heb eigenlijk nooit een goede actrice voor mijn films gehad, vergeet dat niet. Er ontbreekt ook iets aan Fransche actrices. Ze zijn veel beter in het gewone leven, op straat, zelfs in de tram, wat een charme! Maar voor de Jupiterlampen... aanstellerig, onbruikbaar. Alleen Annabella, als ik Annabella nog eens kon krijgen...

— Vondt U dan «Quatorze Juillet»? — Neen, het meest houd ik nog altijd van «Chapeau de Paille». Dat is misschien een zuiver persoonlijk voorkeur; ik wilde me zoo gelukkig tijdens het maken, ik wist dat dit iets nieuws was. En toch, toen had ik geen geld, geen middelen... Wat heb ik gewoegd met die

paar lampen! De heele film werd vlak, zonder diepte. Ik durfde hem eerst niet te vertoonen. Toen kwamen de critici van de avantgarde en zeiden, dat het juist zoo prachtig was, die onbeholpenheid, het oude daguerro-type. De avantgarde heeft zoo dikwijls iets in mijn werk gezien waaraan ik heelemaal niet dacht...

— Wat vindt U zelf, nu U toch zoveel werk van alle landen gezien heeft, de beste films? — René Clair glimlacht en denkt na: — Toch misschien nog altijd nog Nicolai Ekk's «Der Weg ins Leben» en Leontine Sagan's «Mädchen in Uniform»: zij werkten zoo revelerend. En dan, nu pas weer, «Mutiny on the Bounty»: op dezelfde reden. De filmkunst zal wel altijd schoksgewijze gaan en het is niet het serie-werk dat telt, tenzij dan dat het altijd weer een individuele reactie uitlokt. Voor mij is de filmgeschiedenis dan ook geschreven door enkele namen van regisseurs: Pudovkin, Pabst, Korda, in Amerika misschien Mamoulian en Eric von Stroheim.

Stroheim geldt in Hollywood voor passé? — Fasse? Berg dan Hollywood maar op, dan is de heele film passé! Trouwens men zal nooit kunnen voorspellen wat een man van zijn explosieve geladenheid het volgende oogenblik nog zal doen. Zulke menschen staan als het ware altijd pas aan het begin: waarheen de film ook gaat, zij gaan altijd voor...

En waarheen zal de film gaan? — Ik weet het niet, ik weet alleen dat wij bereikt hebben, dat de film een ding op zichzelf is, waaraan geen andere kunst meer kan raken en dat zelf aan geen andere kunst hoeft te raken. Nu die vorm er is, kunnen wij hem inhoud geven. Maar er is een goede, brave, konstante avantgardisten die deze frontverandering, welke toch zo logisch is en uit den tijd zelf voortkomt, nooit zullen inzien!



PAULA WESSELY

Alle «filmsche» zaken ten spijt... het schijnt dan ten slotte toch als of een groot talent zich niet bekommert om het verschil van «instrument», om direkt of indirecte kontakt. En er zijn, en er komen telkens nieuwe talenten, op wie ten slotte slechts de algemeene naam van «koneelspeler» past. Dat tooneelspele in den grooten stijl is niet het toepassen van tal van trukjes en zoogenaamde geheimen van het vak, die slechts voor de mindere

## PAULA WESSELY

goden bestaan. Dat is niet de kunst van zich anders te kunnen voordoen dan men is en daarin een zekere mate van virtuositeit te bereiken. Dat is doodeenvoudig zoo zijn als men wezenlijk op dat oogenblik voelt en daardoor over alle barrières heen — of het nu de voellichten zijn of het opname-apparaat — dat ook waarlijk te doen leven voor den toeschouwer, die er onvoorwaardelijk in gelooft en dat niet in het talent maar vóór alles in den mensch.

Over Paula Wessely kan men niet schrijven. Men kan over haar praten, zoals men over iemand praat, die men ontmoet heeft, wezenlijk ontmoet. En Paula Wessely zien spelen is haar ontmoeten. Men vergeet de rol en men staat rechtstreeks voor haar zoals zij voor U. Zij vergeet bij haar of gentlemen de blonden prefereren of de koolzwarten, de zwem-oogen of de krulmouwen. Zij vergeet bovendien de eerste wat in alle filmkunst, dat de hoofd-actrice ook beeldschoon doet te zijn. Paula Wessely zal het mij ten goede houden: zij is geen mooie, zij heeft geen knappe vrouw. En gelukkig niet. Het is een bekend feit, dat vaak leelijke actrices zoveel meer talent schijnen te hebben, omdat zij zoveel meer hebben te overwinnen voor zij tot het publiek kunnen spreken, het is of ergens een ondoorgrondelijk minderwaardigheidsgevoel een elementaire eersuchtig stimuleert en zij met een goddelijk negatie van alle natuurwetten het binnenste buiten willen keeren. Niettemin... in de meeste



De tenor Gigli en Magda Schneider in de film «Vergeet mij niet»

gevallen is dat helaas niet voldoende en vooral voor de zoo schaamteloos van haren Paula Wessely, die nu heeft het geluk, dat zij niet precies knap genoeg is om te vergeten dat zij schoon zou kunnen zijn. Zij ziet er uit alsof zij een mooie zuster zou kunnen hebben. Zij kan niet precies zijn wat zij moet voorstellen en men kan vergeten dat zij vrouw is om zich bewust te worden dat zij mensch is.

Natuurlijk is Paula Wessely bovendien ook een door en door gereedte actrice. Maar het is voor haar niet anders dan een ondergrond: een instrument, waarvan zij bij het bespelen vergeet dat zij het spelen is haar ontmoeten. Men vergeet de rol en men staat rechtstreeks voor haar zoals zij voor U. Zij stelt zich voor U open, zij bestaat voor U en niet voor zichzelf, niet meer op zichzelf. En dat is het wat ons vak behoort, en wat het rechtvaardigt. Dan vraag ik U ook niet af: is dit film of is dit eigenlijk tooneel? Herinner U zoo'n gebaar uit «So endete eine Liebe» waar aan het klebed van haar liggende stiefmoeder de gruwelijke waarheid tot haar doordringt en zij in een hoek naast het bed de handen langzaam voor het gezicht brengt en iets prevelt, iets dat niet in haar rol staat en geen regisseur haar had kunnen zeggen, iets dat — geschreven — geen zin heeft, maar dat voor U was om te verstaan. Herinner U uit «Maskerade» die toonloos gefluisterde verwijten tot den «boosdoener» man — neer-

geschoten door een rivale. Dat is het juist... Zij zult U alles van haren herinneren, elk moment, elk gebaar, elke zweem van emotie, elke ademtocht.

Als zij — in «So endete eine Liebe» — in Hongarije is, in ballingschap, dan heeft geen regisseur een atmosfeer van wild hollen door de poezia, geen chapelle ardente-achtige bloemenserie of wat ook voor bedekte requisieten om haar heen te bouwen om haar te laten wat zij is: voor haar en voor U. Anderzijds moet zij weer om haar innigen eenvoud voor een regisseur een genot zijn. Willi Forst, de tooneelman heeft dat misschien nog zuiverder verstaan dan de filmman Karl Hartl. Forst, acteur en regisseur, heeft meer uit haar weten te halen dan Hartl erin wilde leggen. Forst kan tegelijkertijd met haar spelen, samen-spelen, ook al zag men hem in «Maskerade» niet op het witte doek Paula Wessely. Hij vraagt niet om den speculanten filmman, want zij is geen medium maar voor alles een diepe en sterke persoonlijkheid. En dat geldt als eerste voorwaarde voor de uitdrukking-kunst in het algemeen, zoals Paula Wessely ook een dramatisch-gevoelige in den ruimsten zin is en zeker geen specifieke filmactrice. Zij was daarom een ontdekking voor het witte doek. Zij had ook daar zonder haar weg reeds gevonden. Maar en ik hebben het witte doek nodig om haar te vinden. Het witte doek is hier juist het medium, en niet de actrice.



Magda Schneider in de film «Vergeet mij niet»

# CINEMA GEMENGDE NIEUWS

## PROGRAMMA'S DER WEEK uit onze provincies

### cinema vooruit

Van Vrijdag 26 Juni tot Donderdag 2 Juli 1936  
PATHE - JOURNAL  
ZANG-, KLANK- EN GESPROKEN FILM

Programma van Vrijdag 3 Juli tot Donderdag 9 Juli  
**WALSEN OP DE NEVA**  
Buitengewone prachtfilm met PAUL HORBICER

**ACHT MEISJES IN EEN BOOT**  
Een film van Heide, zoon en jeugd

Toekomstige week:  
**PENSION MIMOSA**  
Een film van JACQUES FEYDER

#### Walsen op de Neva

De walsenkoning Johann Strauss vertrekt naar St. Petersburg, waar hij een reusachtig concert moet geven. Tijdens de reis maakt hij kennis met een mooie jonge vrouw die echter plots verdwijnt. Hij haast zich naar Petersburg om haar terug te vinden. Hij ontmoet daar een jaloersche kollega van Strauss en een kabaal tegen hem op touw zetten. De kabaal onbekende wijst echter op een andere tooneel en dank zij haar wordt het voor Strauss een triomf. Tijdens een dramatisch ongeluk vernietigt Strauss dat zij gravin van Womont is, verloofd met Prins Vassilichikov, den minister van oorlog. Hij keert naar Wenen terug na haar en wals te hebben opgedragen die bekend geworden is.

#### Mirage de l'amour

Om zich te wreken op haar man die zich tijdens een reis voor een andere vrouw heeft laten verleiden, besluit Catherine een excentrische protégée te kiezen. Nino Donelli, een knap zanger. Dank aan haar kan deze zijn studies voortzetten te Parijs waar hij veelvuldig wordt opgedragen. Deze beantwoordt zijn gevoelens maar wanneer zij vernemen dat hij gelukkig gestemd wordt door mevrouw. Gerd breekt zij met hem af. Nino is zo nodig onder den indruk dat zijn deet in de Opera-Comique een fiasco was, waardoor hij nergens nog een engagement kan vinden. Lydia, die in tusschen beroemd is geworden, besluit hem te helpen. Zij lukt den bestuurder van de Metropolitan Opera mede naar het groot warenhuis waar Nino optreedt. Hij weet hem aldus een engagement te bezorgen. Tijdens zijn triomfantelijke eerste optreden versont zij zich met hem en welken is er een gelukkig paarje op de wereld.

**MAJESTIC**  
2 grootste filmen  
HET OPTREDEN IN  
KINEMASCOPE VAN DER  
GROOTSTE TENOR  
VANAF CARUSO

**NINO MARTINI**  
Le Mirage de l'amour  
ANITA LOUISE  
RÉGINALD DENNY

**CHARLIE CHAN SHANGHAI**  
WARNER OLAND  
IRENE HERVEY

**ACTUAL**  
VELDSTRAAT, 74 Progr. van 3 tot 9 Juli 1936

40 WERELDREPORTAGES van het laatste uur

WITTE SYMPHONIE - een prachtige documentaire

MATROZEN - een komiek

MARIE EN HAAR LAMMETJE - een mooie tekenfilm

2 Fr. KINDEREN ALTIJD TOEGELATEN, NIET REDUCTIE VAN 1 FRANK OP ALLE PLAASTEN. 3 Fr.

**Select**  
Wilsenplaats 6  
Gent.

Programma van 3 tot 9 Juli  
KINDEREN NIET TOEG.

CONRAD VEIDT  
NOAH BEERY  
HELEN VINSON  
in

**DE KONING DER VERVLOEKTE**

Heeft - Ik was een vluchteling -  
U vervallen? Den zal deze film  
u nog meer boeien

Binnenkort:  
**LES CENT JOURS**

**SAVOYA**  
DAN FRANCK  
TONADITCHI  
dov' è una di quelle & Paris

ENFANTS ADMIS  
HENRI  
CASTROLI

**ROLLAN**  
LARQUEY  
VERNON  
DEBUCOURT

heft des  
larmes et la souffrance  
dans les coulisses

**LE CLOWN MAX**

#### BRABANT

BRUSSEL. — Gevallen. — De wielrijder Jan Deviller, wonende Schijnwerkerstraat, is op de Varkensmarkt omver gereden door een auto. Met kwetsuren aan het hoofd en de beenen werd hij ter verpleging naar het Sint-Pietersgasthuis overgebracht.

Aangereden. — Toen de 5-jarige Marie-Jose Van Rampelbergh, van den Schaarbeekseweg, de straat overstak, werd zij onvergeerd door de tram, en gewond aan het hoofd, zoodat zij in het Sint-Pietersgasthuis moest verpleegd worden.

Onder auto. — Toen de 7-jarige knaap Hemelrick, wonende Wolstraat, de Waterlooaan overstak, werd hij aangereden door de auto van M. Charls De B. wonende Molstraat. Het slacht-offer liep kneuzingen op aan hoofd en beenen en moest ter verpleging naar het Sint-Pietersgasthuis worden overgebracht.

SCHAARBEK. — Inbrekers. — Toen M. Luitze, wonende 163, Paul Deschanelaan te Schaarbeek, huiswaarts keerde, stelde een onbekende in de loop van zijn afwezigheid door middel van valsche sleutels in zijn appartement binnengedrongen was. Kostbare voorwerpen, waaronder een gouden sigarettenkoker, ter waarde van 10.000 frank, werden aangelegd.

#### ANTWERPEN

ANTWERPEN. — Aangereden. — Op de Victoriasplaats werd de wielrijder A. Wagemans, 30 jaar oud wonende te Santvliet, door een vrachtauto, gevoerd door De Bie, van Oostmalle, aangereden en aan het been gekwetst.

De man werd ter plaatse verzorgd en keerde vervolgens huiswaarts. Zijn rijwiel was totaal ontredderd.

Verkeersongeval. — Jozef De Smet, wonende Sint-Vincentiusstraat, die op de Quinten Matsyslei een auto voer, moest remmen om een aanrijding met een jongen te voorkomen. Het gevolg was, dat zijn rijtuig uitgleed, een paar malen rondraalde en ten slotte tegen den gevel botste van het hoekhuis van de Quinten Matsyslei en de Lange Kiestraat.

Ongeklukt werd het 14-jarig meisje Miriam Langsam, wonende Rembrandtstraat, door de auto aangereden en aan het been gekwetst.

Het slachtoffer werd ter plaatse door een geneesheer verzorgd en vervolgens huiswaarts gebracht.

De gevel van het huis en ook de auto werden beschadigd.

Gekwetst. — Op de Amerikalei werd de 11-jarige knaap, Frans Dockx, wonende Wapenstraat, door een wielrijder ontkracht. De wielrijder werd danig gekwetst, dat men hem voor verdere verpleging naar het gasthuis heeft moeten overbrengen.

Lijk herkend. — Het lijk, dat uit het Kanaalok werd opgevischt, is herkend geworden als zijnde van den 57-jarigen Lod. Sempet, opgescheven in de Klappertstraat te Antwerpen, maar verblijvende te Deurne. Het lijk werd door den zoon herkend.

Verdwenen. — Aan de politie werd de vermissing opgeveerd van een zenaamden Jozef Janssens, wonende Marielae 37. Een ongeluk wordt geveerd. Het sijnalement van den vermiste werd naar alle richtingen verzonden.

Opzochten werden onnemen.

Rond een verdwijning. — De verdwijning werd gemeld van Nathan Riegleisen, wonende Lamoriniestraat 171. Op 23 Juni, de man naar Straatsburg voor handelszaken.

Den volgenden dag kwam hij daar bij zekeren Alex Piller en maakte met deze een afspraak voor den volgenden dag. Hij liet echter niets meer van zich hooren. Een ongeluk wordt geveerd.

BONHESDEN. — Botsing. — Op den Mechelschen steenweg had een erve botsing plaats tusschen een gespan gevoerd door den landbouwer Moras Denis, 32 jaar oud, wonende te Keerbeen, en een vrachtauto, reldan met korten afstand door Fr. Janssens, wonende te Mechelen.

De kar werd erz beschadigd en de voorman liet verwondingen op. Het gespan werd ongeschikt verklaard.

MECHLEN. — Verbrand. — In de conservatiefabriek Neckerspoel, werd de werkmans J. V... echtgenoot van de portierster, ernstig aan het aangezicht en de armen verbrand. De man was werkzaam aan het indampelen in kokend water der conservedoozen voor hun gebruik, wat plaats heeft met een platform aan kabel. Door het breken van den kabel sloeg het kokende water uit, waarbij hij brandwonden opliep.

Aanrijding. — Aan de Koorpoortbrug werd een wielrijder, de 24-jarige Maria Heveret, wonende Kleine Driesstraat, aangereden door een vrachtauto, gevoerd door den 21-jarige werkliedwylde Brummeit, Emanuel, uit Walle. De wielrijder werd ten gronde geworpen en liep hierbij lichte verwondingen op. Haar kleederen werden gescheurd en haar rijwiel zwaar beschadigd.

#### NAMEN

PEESOUX. — Ongeluk. — M. Joseph Lambroy, pachter te Peesoux-laz-Clovy, was bezig hoo aan het keeren met een mechanische rijk. De staatriem brak en het verschromte paard sloeg met zijn achterpoten M. Lambroy, die hondsle rol van het werktuig zat, liep een beenbreuk op onder den knie.

HENEGOUWEN

BERGEN. — Diefstal. — Dieven drongen in de woonst, boulevard d'Italie, van M. Modest Bruyere met zijn familie af, en doorzochten al de meubels. Ze hebben talrijke voorwerpen van waarde, juwelen en een som van 300 tot 400 frank aangeemaakt.

RANGE. — Door een huto gedood. — Mad. Wed. Depienne, 67 jaar oud, en te Ranse wonend, ging langsheen de groote baan van Cluay. De dame was vergezeld van haar hondje.

Toen zij aan de plaats gekomen waren, gekend onder den naam « La Controterre », wilde de hond de baan overloopen op het ogenblik dat een huto in volle snelheid kwam aangevoeld. Het rijtuig was gestuurd door den heer commandant Baudour, en Mad. Depienne die zich vooruitwerp om haar hondje terug te vatten, werd door de auto aangereden en op slag gedood. Een der beenen van het slachtoffer werd afgeknut en verscheidene meter verder weggeslingerd.

Het parket van Charleroi is ter plaats gekomen.

West-Vlaanderen

KORTRIJK. — Auto tegen fietser. — Aan den hoek der Overlaan en Rijnlaan, kwam het tot een botsing tusschen den fietser, Joseph Christiaens uit de stad, en de vrachtauto van aannemer Julien Vandeveld, insgelijks uit Kortrijk.

De wielrijder liep gelukkig slechts lichte kneuzingen op, doch zijn fiets kreeg merkelijke schade.

De politie onderzocht.

IZEGEM. — Aanrijding. — Landbouwer Petrus-Gerard Bogaard-Dupont, kwam met paard en rijtuig gered door de richting van Izegem, en kwam terecht in de Gentische straat de poort, inrijden van de afspanning Het Dambrud. Op hetzelfde ogenblik kwam Emiel Urbain, uit Fremere, met zijn auto aangereden uit dezelfde richting, waardoor hij met het gespan in aanraking kwam. Er zijn geen personen gekwetst. Alles beperkte zich bij stoetlijke schade. Het paard werd licht gekwetst.

DEERLIJK. — Smartelijk ongeval. — De 11-jarige knaap Gerard Vandebroucke, wonende « Pikkelsstraat », kwam per fiets langs den Padover huiswaarts gereden. Op zeker ogenblik kwam hij in een wagenspoor en glibberde aldus uit, met het noodlotig gevolg dat hij ten gronde stuurde en door desen val den voorarm op twee plaatsen gebroken werd.

WAREGEM. — Schietlijk overleden. — In den nacht, is de h. Jules Barbe, 58 jaar oud, schietlijk overleden.

MEEREN. — Aangehouden. — Gendarmes hebben in de Rijnlaan, op het gehucht « Barakken », zekeren Prosper Ranschaert, wever, wonende te Halvijn, aangehouden. Tegen Ranschaert was een uittredingsbevel uitgevaardigd. Hij werd naar de gevangenis van Kortrijk overgebracht, waar hij ter beschikking van den procureur des konings ontsloten werd.

Zekere Teerlinck Ferdinand, 65 jaar oud, afkomstig uit Brugge, werd wegens landlooperij veroordeeld voor een misdrijf van 1898, in het strafbede laarsgeticht van Merxplas. Hij werd naar de gevangenis van Kortrijk overgebracht.

Ongeklukt val. — De beenhouwerseest Dorne Gerd, moest voor zijn patroon, den beenhouwer Jules Beel, wonende Rijnlaan, op het gehucht « Barakken », vleeschbestellingen doen bij klanten.

Toen hij in de nabijheid der beenhouwerij gekomen was, sloed hij uit met zijn rijwiel en viel zood ongelukkig. Hij bleef ernstig gewetst aan de rechter hand. De jongen ontvinge de noodige zorgen van dokter Verstraete.

Verkeersongeval. — Een P. N. Taxi, van de firma P. Vancan Brussel, Frans, wonende Brugsestraat, werd geraakt om een klant te vervoeren uit de Rijnlaan. Toen de autovoerdebrunne Vansteene, wonende achter de wijk, hote de auto tegen een telefoonpaal, zoodat het linker gedeelte van de auto erze schade opliep.

Oost-Vlaanderen

STEKENE-WAAS. — Verdronken. — De jonge Henri Vanderstichelen, ging met een vriend baden in een verlaten kielgroef der firma De Smet. De knaap, welke de zoon was van den bestuurder der steenbakkerij « Tuilerie Ste. Marie », verdween plots in de diepte.

Men verwittigde de politie, welke dadelijk alles in het werk stelde om den drenkeling op te halen. Pas drie uur na den gisde men er in.

Het slachtoffer was pas 17 jaar oud. DENDERLEEUV. — Lijk opgetrokken. — Uit de water der Denderdriever, ter hoogte van de brug der lijn Brussel-Denderleeuw, is het lijk opgetrokken der genaamde Felicie Van Vaerenbergh, 77 jaar oud, wonende te Denderleeuw. Haar dochter Clemence, 58 jaar oud, woonde te Denderleeuw. Sinds geruimen tijd was de vrouw zwakzinnig en men veronderstelt, dat zij in de rivier is gesukkeld.

ST. GILLIS-WAAS. — Ongeklukt ged. — De genaamde J. Van de Voor, voormansknecht bij P. Van Duyse, en wonende in de « Heerenstraat », was op de baan met paard en boomwagen. Gekeken op de wijk « Het Kollen » naar Jan langs den diessel op den boomwagen klimmen. Door een ongelukkige missap gleed de voerder van den diessel en kwam terecht op de baan op de straatsteen, langs den overkant, juist vóór het wiel.

Het paard stopte gelukkig nog tijdig om het hooi te voederen. Het slachtoffer pletter te rijden. Toegeloopen personen hebben den ongelukkige opgenomen met gekneude armen en deierlijk gekneude hoofd. Het lijk werd ter plaatse opgehaald.

GEERAARDBERGEN. — Verbrand. — Een erg val heeft zich gisteren voorgedaan in een brouwerij te Geeraardsbergen. De meesterbrouwer A. Decort, 33 jaar oud, afkomstig van Dendermonde, bevond zich met mevrouw Van der Haegen, brouwer-ingenieur, bij een kokenden bierketel die op zeker ogenblik overkookte. Ziende dat mevrouw Van der Haegen door het kokend vocht ging verbrand worden — zij bekwaam Redde enige brandwonden opliep — is de h. De Corte onmiddellijk naar haar toegesprongen en rukte haar weg, terwijl hijzelf erge brandwonden opliep aan de beenen en de vaten.

TEMSCHE. — Verkeersongeval. — De genaamde Muylaert, gepensionneerd gendarme, wonende Poederstraat, kwam per motorfiets van de Gasthuisstraat gereden. Hij wilde de Akkerstraat in, maar werd aangereden door een vrachtauto der firma Kesteloot van Moeskroen. De motorfiets werd een 30-tal meter ver meesleurd. Gelukkig had hij zich aan den schokbreker van de auto kunnen vastklampen en kwam hij er als bij mirakel sonder erg letsel af. Zijn motorfiets was totaal vernield.

BELECE. — Botsing. — Twee heerenauto's kwamen uit de richting van Gent naar Antwerpen gereden op den grooten steenweg. Gekeken op het grondgebied van « Duizend Anbels », te Becele, wilde Van Imstalle, uit Antwerpen, de auto voorbijsteken van Vergalle, eveneens uit Antwerpen, doch dit geluk hem niet. Het licht gewond. De auto is totaal buiten gebruik.

**Prijzevermindering**

Fr. ~~5~~  
**Nu**  
Fr. **2** het stuk



**LUX TOILET ZEEP**

LTS 75-078 BFL

En die verschrikkelijke  
Hoofdpijn?

Totaal verdwenen! Dank  
aan de "WITTE KRUIS"  
poeders, ben ik wederom  
fris en gezond.

**Volg den raad  
van deze juffrouw**



Indien ge overlast zijt van werk, in dien ge U vermoeid en teneerge-slagen gevoelt, het hoofd U zwaar en pijnlijk is, neem een "WITTE KRUIS" poeder of tablet.

Het is een eenig middel tegen alle pijnen van zenuwachtigen aard, als hoofdpijn en tandpijn, zenuw-pijnen, pijnlijke maandstonden, reumatische pijnen, griep....

Dank aan hun opbeurende eigenschappen verjagen de "WITTE KRUIS" poeders ook moeheid en neerslachtigheid.

**WIT KRUIS**

De koker van 24 tabletten 1 fr.  
De doos van 8 poeders 4 "

24 " 11 "  
48 " 20 "

helpt werkelijk

BELGISCH PRODUCT  
AFDOEND EN GOEDKOOP

IN ALLE APOTHEKEN - in 't groot: Apotheek Tuppens, Sint-Niklaas-Waas.



## TREKKINGEN

Gemeentekrediet van België  
1932

16e TREKKING VAN 1 JULI 1936  
R. 216232 uitbetaalbaar met 5 milj. fr.  
R. 161759 — fr. 500.000  
R. 944251 — fr. 100.000  
R. 947124 — fr. 100.000  
Uitbetaalbaar met 50.000 frank  
320843 331211 468755 480722  
881476 1080755  
Uitbetaalbaar met 25.000 frank:  
117951 118042 122602 162571 168376  
188546 209309 217323 218973 221066  
247896 260865 269549 300065 327620  
332306 336138 339218 353617 372338  
373883 381119 393175 398208 416236  
418258 418482 424159 438226 441189  
446013 458942 475758 477381 479305  
481230 522694 531654 620444 628139  
643283 658314 666377 687767 695359  
730597 795556 800505 906276 908915  
917153 925643 970781 977138 986210  
1004796 1014306 1023477 1027572 1030377

Verspreidt VOORUIT



**Dood**  
de  
**insecten**

Verdelg met KEATING  
vlieg, vliegjes, wespen en  
muggen.

Stroolbus : 4 fr. 50 en 8 fr.  
Sproeiapparaat : 4 fr. 50

Alle drogisterijen en apotheken

**KEATING POEDER**  
HET BEPROEFD INSECTENMIDDEL



De lever beheerscht gans de voeding: de minste ongesteldheid heeft een terugslag op heel het organisme. Men stelt dikwijls gewrichtsziekten vast, te hooge spanning der bloedvaten, zenuwstoringen, huidaandoeningen, die veroorzaakt worden door de onvoldoende werking van de lever.

Bij gebrek aan onmiddellijke zorgen worden de ongemakken erger en belemden de functies der ademhaling en der spijsvertering. De ziekte wordt moedeloos, de huid wordt vaal en de urine laat roodachtige bezinkels na.

Bij alle leveraandoeningen is de regelmatige verwijdering van allen afval, evenals een goede hygiëne der darmen van het hoogste onmiddellijk belang.

Onder dit oogpunt verzekert de THE DE VICHY, op de basis van plantensappen, wonderbaar resultaten en verhelpt aan het gebrek aan gal door de gevaarlijke gistsluis te vernietigen.

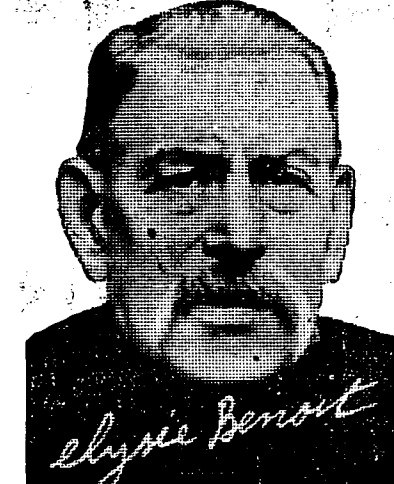
EEN PROEFBEHANDELING ZAL U OVERTUIGEN

**THE DE VICHY**  
de speciale thee voor de darmen.

OVERAL TE KOOP - fr. 7.50 DE BLAUWE DOOS



# MAAG LEVER DARMEN



In het Noorden van Frankrijk kent iedereen de wonderbare behandelingen van Vader Benoit van Amiens, die hier-naast is afgebeeld.

De zieken die lijden aan de spijsverteringsorganen, de maag, den lever, de darmen, en die reeds alles beproefd, vinden thans eindelijk de redding: de behandeling Elysée Benoit N° 1

## Natuurlijke Behandeling door de Planten

# ÉLYSÉE BENOÎT

De behandeling (N° 1) voor Maag, Lever en Darmen wordt verkocht aan 20 Belgische frank voor de thee en 22 Belgische frank voor de korreljes, in alle apotheken. In geval van moeilijkheden en voor alle inlichtingen schrijven naar het Laboratoire des Produits E. Benoit, 5 en 7, Charles Parentéstraat, Brussel, welke gratis zal antwoorden in het Frans of in het Vlaamsch.

Feuilleton van «Vooruit»

17

ERIC MANS

## VERBORGEN LIEFDE

— Ho, Nani houdt zeer veel van paardrijden. Maar, waarde mevrouw, ik ben haar moeder niet en Mr. Davril is haar voogd. Overigens is Nani niet gewoon mijn oordeel te vragen, zij doet en laat wat zij zelf wil. Dit zijn de moderne gewoonten.

— Nu, dan zult gij zoo goed zijn haar mijn voorstel over te brengen.

— Zeer zeker. Het zal een genoegen voor mij zijn te weten dat zij in uw gezelschap is.

— En Jeanne was oprecht toen zij deze woorden uitte. Inderdaad het was haar vurigste wens dat Nani en haar voogd het eens werden. Daartoe was het noodig dat zij malkander ontmoetten.

— Toen Nani thuis kwam vertelde Jeanne haar wat er voorgevallen was en zij voegde eraan toe:

— Aanvaard dus, mijn lieve kind en wees zoo vriendelijk mogelijk. Mijn heer u voogd zal niet ongevoelig blijven aan de vriendelijkheid van een mooi meisje.

— Gij vergist u, wedervoor Nani op koelen toon. Hij is niet onder dezen te tellen die men met velerlijen winnen kan.

— Des te erger. Gij zult een ander middel moeten vinden om hem te bekoren. De graaf is zeer ongeduldig. Clisteren heb ik gedacht dat hij uw hand zou vragen.

— Indien hij dit deser dagen doet, zult gij hem antwoorden dat ik minstens een maand noodig heb om na te denken.

— Een maand?

— Jeanne wilde haar niet overtuigen dat dit gekheid was.

— Maar Nani keek haar zeer ernstig in de oogen en herhaalde met vaste stem:

— Ja, tante, een maand.

— Toen Jeanne vernam wat zijn zuster voorgesteld had, ondervond hij niet de minste ontroering, en hij besloot daaruit dat zijn hart niet aangetast was.

— Toen de dood hen bedreigde had, had hij echter zijn pleegkind beter leeren kennen. Hij wist dat zij, niettegenstaande zij een eigenzinnig en stijfhoofdig kind was, in het diepste van haar ziel niet verdoeren was en dat zij het hart op de rechte plaats droeg. Hij hoopte uit het diepste van zijn hart dat zij een huwelijk zou doen, dat haar goede hoedanigheden zouden doen uitkomen.

— Davril moest aan zichzelf bekennen dat hij een oogenblik bekoord was geworden door dit meisje. Gelukkig voelde hij zich nu helemaal gerust gesteld. Hij dacht dat hij tegen haar bestand was.

— Mevrouw Davril en Nani stelden een bijeenkomst vast per brief.

POSTCHECKS. — Einde Juni 1936 waren de aangesloten ten getale van 379.061.

Gedurende de maand beliepen de boekingen op de rekeningen tot meer dan zes en twintig miljard zeven honderd miljoen frank verdeeld als volgt:

Stortingen fr. 3.739.706.316,29

Overstrijkingen 19.150.831.382,78

Checks aan houders 191.881.704,39

Checks op naam en verscheidene 6.682.656.722,70

Totaal fr. 26.765.166.126,16

Vorke maanden 141.937.728.077,40

Totaal sedert den 1ste Januari 168.702.894.203,56

## Men vraagt

**VOLLE STRIJKSTERS**  
gevraagd voor Selszen. Loon 1000 fr. p. maand; kost en inwonen. - Schrijven: E.V.D.B., Steenbakkerijstr. 53, Oostende. Geef ook naam en adres van personen niet zoer bekwaam; ook voor fijn werk.

MEISJE, 21-30 j. v. huishouden en om wat in café te helpen. Albertlaan 18 Gent.

Zijt gij reeds lezer van «Voor Allen»

**ALLE HERSTEL** van resorts en matrassen op één dag uitgevoerd! Thuisafdeling 's morgens en terugbrenging 's avonds! Resorts voor alle bedden en op alle maten. Engelsche plaatbedden, 2 personen, 130 fr. Matrassen 2 pers. in flocon 125 fr.; in konijnhaar 175 fr.; in kapok 325 fr. Houten kinderbedden 120, 135, 160 fr. - Rts. VERBODIGE, Dam-poortstraat, 22-24, Gent.

Verantwoord. uitgever: R. Vercammen Red. en Admin. St. Pietersnieuwstr. 53 GENT

# OLDSMOBILE

GEBOUWD VOOR JAREN DIENST  
EEN GENERAL MOTORS PRODUCT

Officiële Vertegenwoordiger: **GAND AUTOMOBILE**  
Tel. 120.17 & 185.90 Savaenstraat, 42 GENT

SCHRIJF EENS, VOOR MEER UITVOERIGE INLICHTINGEN, AAN GENERAL MOTORS CONTINENTAL S.A., TE ANTWERPEN

Uitbreiding van het rapport van den deskundige:

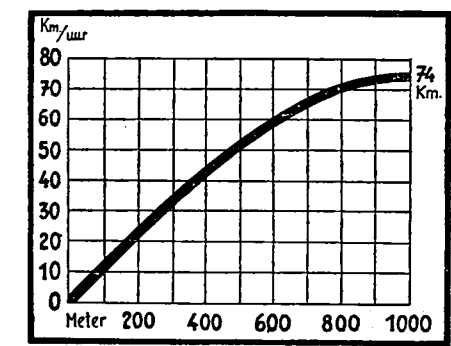
**BEPROEFD VOERTUIG:** Oldsmobile Truck 1936, wielbasis 3,33 m., serie-constructie. Gewicht van het geladen voertuig met bestuurder: 6.155 Kg. Lading (betonblokken): 3.500 Kg.

**VERIFICATIE:** Daar het voertuig 20.000 Km. heeft afgelegd, steeds met volle belasting, werden al de voornaamste organen nauwkeurig onderzocht bij middel van micrometrische meetinstrumenten. Het bleek dat er geen noemenswaardige sleet was.

**WEGPROEF:** Route: Brussel, Namen, Marche, Bastogne, Aarlen, Luxemburg en terug.

**BRANDSTOF:** Gewone benzine, ingenomen uit een publieke distributiepomp.

**WIJZE VAN RIJDEN:** Normaal, met een goeden



gang, met strikte inachtneming van de verkeersvoorschriften.

**WEERSGESTELDHEID:** Regen en hagel, sterke tegenwind op den terugweg.

**UITSLAG VAN DE PROEF:** Totale afgelegde weg: 425,5 Km. Werkelijke rijtijd van het traject, met afrekening van de stilstanden: 7 uur 2 minuten. Gemiddelde rijnsnelheid: 60,5 Km. Benzineverbruik op 100 Km.: 22,17 l. Olieverbruik: praktisch geen.

**ACCELERATIEPROEF:** Uitgevoerd op een steenweg, vrijwel horizontaal. Vijf proeven in beide richtingen hebben het mogelijk gemaakt het nevenstaande diagramma op te maken, waarop men ziet, dat het voertuig op de eerste 1000 m. reeds een snelheid van 74 Km. per uur had bereikt. Wat echter niet de maximum snelheid is.

**ALGEMEENE GEVOLGTREKKINGEN:** Het voertuig heeft zich gedurende het hele traject goed gehouden. De hellingen, zelfs de steile, werden met gemak opgereden, zonder dat de motor ook maar één oogenblik moeite had. De bekomen resultaten bewijzen trouwens voldoende de handelswaarde van dit voertuig en beter dan elk commentaar.

**CHASSIS 35.900.-** f.o.b. Antwerpen

**VANAF FR. 2** Wielbases — Totaal draagvermogen 4 T.

Gemakkelijke betalingsvoorwaarden door de G. M. A. C.

## Onder officieel toezicht:

**...22.17 L. OP 100 KM.**  
**MET EEN GEMIDDELTE VAN 60 KM. PER UUR!**

**BRUSSEL-LUXEMBURG-BRUSSEL — TOTAAL DRAAGVERMOGEN: 4 T.**

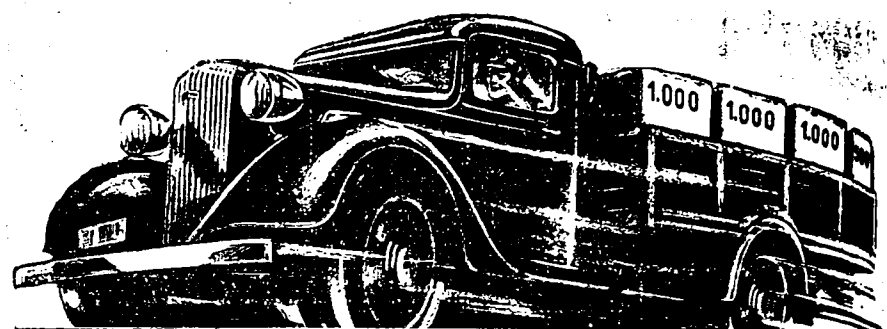
## En bovendien:

...«Dit voertuig had reeds 20.000 Km. afgelegd, steeds met volle belasting, ...toch was er geen noemenswaardige sleet...»

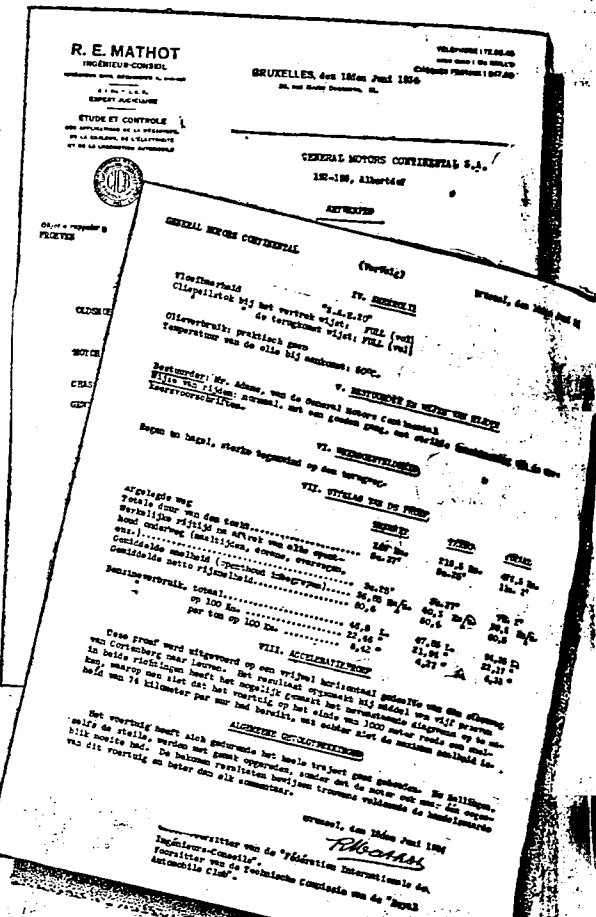
## Gevolgtrekkingen van den deskundige:

«Deze uitslagen bewijzen de handelswaarde van dit voertuig beter dan elk commentaar».

## Uittreksel van het rapport van den deskundige:



Ziehier het officiële betuigen van deze overtuigende proef



# KOOK OP PETROOL

Bericht aan de Huisvrouwen

Een Petroolvuur in de keuken is praktisch en spaarzaam. Koopt zonder dralen een Petroolvuur VALOR of STANDARD in Uwen ijzerwinkel en -winkelen Bon die recht geeft op een STANDARD-KRUIJKE dat 5 liter petrool kan bevatten.

## PRACHTIGE REIS NAAR LONDEN!

**VERZORGDE INRICHTING ZIEER GOEDKOOP MAXIMUM VAN REISGENOT**  
Ziedaar de drie hoedanigheden van onze reis

**Uit alle hoeken van Vlaanderen k o m e n toetredingen en vragen toe over onze REIS NAAR LONDEN op 20 Juli GENTSCHE FEESTEN**

**TALMT NIET LANGE NEEMT UW REIS!**  
Laat U inschrijven bij de Administratie van de reis. Het Licht 3718

Partijgenooten van KORTRIJK kunnen zich laten opschrijven bij pgt. Philmond Vancraeynest, partijsecretaris, Volksrecht. Die van OOSTENDE gaan bij pgt. Rik Edeba, Noordstr. Veldstraat of op zijn persoonlijk adres: Elisabethlaan 321, Voor ROESLARE bij pgt. Raoul De Mey, Volkshuis, Consciencestraat. De vrienden van BRUGGE gaan bij pgt. Benoit Van Beghem, Werkerswiel, en die van AALST bij Albert Tytman, «Hand in Hand».

**Prijs van de Reis (alles inbegrepen):**  
Van uit GENT: 198.50 fr.; KORTRIJK: 198.50 fr.; BRUGGE: 213.50 fr.; AALST: 206.50 fr.; BRUGGE: 198.50 fr.; ROESLARE: 195.50 fr.; OOSTENDE: 185.- fr. De deelnemers van Roeselare, Kortrijk en Moeskroen worden per autocar naar Oostende vervoerd en worden na de reis per autocar naar huis gebracht.